

UNIVERSITY OF MUMBAI

No.UG/ 169 of 2006

CIRCULAR:-

A reference is invited to the Ordinances, Regulations and syllabi relating to the French Studies for five years integrated course vide Circular No.UG/224 of 2005 dated 7th June 2005, the Head University Department of French, the Principals of the affiliated colleges in Arts and Professor-Cum-Director, Institute of Distance Education are hereby informed that the recommendation made by the Board of Studies in Latin, Greek, and Modern European Languages at its meeting held on 20th February 2006 has been accepted by the Academic Council meeting held on 12th May, 2006 vide item No.4.27 and that in accordance therewith, the syllabus in French Studies for Five Years Integrated Course at the F.Y.B.A. and S.Y.B.A. is revised as per Appendix* and that the same will be brought into force with effect from the academic year 2006-2007.

MUMBAI-400 032

2nd June, 2006

[Signature]
for REGISTRAR

To,

The Head, University Department of French, the Principals of the affiliated colleges in Arts and Professor-Cum-Director, Institute of Distance Education.

AC/4.27/12.5.2006

No.UG/ 169-A of 2006, MUMBAI-400 032

2nd June, 2006.

Copy forwarded with compliments for information to :-

- 1) The Dean, Faculty of Arts
- 2) The Chairman, Board of Studies in Latin, Greek, and Modern European Languages

Copy to :-

[Signature]
for REGISTRAR

The Director, Board of College and University Development, the Deputy Registrar (Eligibility and Migration Section), the Director of Students Welfare, the Personal Assistants to the Vice-Chancellor, the Pro-Vice-Chancellor, the Registrar and the Assistant Registrar, Administrative sub-center, Ratnagiri for information.

The Officer on Special Duty-cum- Controller of Examinations (10 copies), the Finance and Accounts Officer (2 copies), Record Section (5 copies), Publications Section (5 copies), the Deputy Registrar, Enrolment, Eligibility and Migration Section (3 copies), the Deputy Registrar, Statistical Unit (2 copies), the Deputy Registrar (Accounts Section), Vidyanagari (2 copies), the Deputy Registrar, Affiliation Section (2 copies), the Director, Institute of Distance Education, (10 copies) the Director University Computer Center (IDE Building), Vidyanagari, (2 copies) the Deputy Registrar (Special Cell), the Deputy Registrar, (PRO) the Assistant Registrar, Academic Authorities Unit (2 copies) and the Assistant Registrar, Executive Authorities Unit (2 copies). They are requested to treat this as action taken report on the concerned resolution adopted by the Academic Council referred to in the above Circular and that no separate Action Taken Report will be sent in this connection. the Assistant Registrar Constituent Colleges Unit (2 copies), BUC (1 copy), the Deputy Account, Unit V (1 copy), the In-charge Director, Centralize Computing Facility (1 copy), the Receptionist (1 copy), the Telephone Operator (1 copy), the Secretary MUASA (1 copy) for the Superintendent, Thane.



UNIVERSITY OF MUMBAI

Revision of BA in French Studies syllabi, nomenclature and examination pattern (F.Y. & S.Y.) for 2006 -2007.

FIRST YEAR B.A.

(2006-2007, 2007-2008 and 2008-2009)

NUMBER OF PAPERS TO BE TAUGHT SIX PAPERS OF 100 MARKS EACH

PAPER I : Language Skills-

- 1) Techniques of Written Expression and Corrective Phonetics.
- 2) Advanced Grammar.

Topics for Study

- a) Introduction of French Phonology
- b) Study of the following tenses : *Passé simple, Plus que parfait, Subjunctive*
- c) Active/Passive Voice.
- d) Direct/Indirect Speech.
- e) 'le conditionnel'
- f) Expressions of cause, consequence, opposition.
- g) Cohesion and coherence.

Recommended text-book : Tempo II by Evelyne Berard, Yves Canier et Chritian Lavenne, Didier/Hatier, 1997. [Indian edition available with W R. Goyal Publishers and Distributors, Delhi.]

Exam : 70 marks written + 30 marks orals

PAPER II : Landmarks in French History.

Topics for study :

- a) Louis XIV – absolute monarchy.
- b) The French Revolution- its causes and consequences.
- c) The rise and fall of Napoleon Bonaparte.

PAPER III : French Literature illustrated by two texts :

- A Moliere---Le medecin malgre lui (any complete edition).
- B Choix de poemes romantiques.

List of poems to be studied.

- a) Le Lac---Lamartine.
- b) L'Isolement...Lamartine
- c) L'Automne...Lamartine.
- d) Le Papillon...Lamartine
- e) Demain des l'aube...Hugo
- f) La coccinelle...Hugo
- g) La Mort du loup...Vigny.
- h) Tritesse....Musset
- i) La nuit de decembre....Musset.
- j) Le Souvenir....Musset.

PAPER IV : Contemporary French Civilization and Culture

Text Book prescribed : "La France d'aujourd'hui"—Nelly Mauchamp

Editors : CLE International, Paris.

Topics for study : The first three 'unites' or topics in the text-book prescribed :

- a) A Study of French Society.
- b) Education in France.
- c) The Political System in France.

PAPER V: Translation Skills

- a) Translation from French into English : Idomatic expressions pertaining to colors, animals, habits and characteristics ; Expressions with the verb "faire" ; taux-amis.

Evaluation with sentences as well as paragraphs.

- b) Translation from English into French : Simple expressions pertaining to daily exchanges with reference to various formal and informal situations.

Evaluation with paragraphs and dialogues.

PAPER VI : A Foreign Language. Level I

Any Foreign Language being taught in the University Departments can be chosen by the student...(for example : German, Russian, Italian, Arabic as well as any other Foreign Language that is currently being taught)

NB : These languages will be taught at the basic level for elementary spoken and written skills. The syllabus and textbooks for these Foreign Languages will be the same as that of the Certificate courses for these Foreign Languages that are being conducted by the University Departments. These syllabi in the various Certificate Courses already have the approval of the academic Council.

SECOND YEAR B.A.

(2006-2007, 2007-2008 and 2008-2009)

NUMBER OF PAPERS TO BE TAUGHT SIX PAPERS OF 100 MARKS EACH.

Paper I : Language Skills – French through Creative Activities, more emphasis on “production orale”. End –exam 70 written, 30 orals.

Paper II : History of French Painting

Topics for study:

- a) Romanticism with special reference to Delacroix
- b) Impressionism.
- c) Manet.
- d) Monet.
- e) Renoir.
- f) Degas.

Paper III : French Literature of the 19th century illustrated by two literary works.

- 1) Alfred de Musset : “On ne bedine pas avec l’amour” (any complete edition)
- 2) Guy de Maupassant : Contes.
Titles of stories to be studied-
 - a) Mon Oncle Jules
 - b) Les Prisonniers
 - c) La Mere Sauvage
 - d) Qui Sait ?
 - e) La Main
 - f) Le Loup
 - g) Un Duel
 - h) Le Parapluie
 - i) Deux Amis
 - j) Le papa de Simon.

PAPER IV : French Literature of the 20th century illustrated by two literary works

- 1) Francois Mauriac : “Le drole” (any complete edition)
- 2) Jen Anouilh : “Le Voyageur sans bagages” (any complete edition)

PAPER V : Translation skills English-French, French-English

PAPER VI : the study of a Foreign language... Level II OR The study of another Foreign language... Level I.
